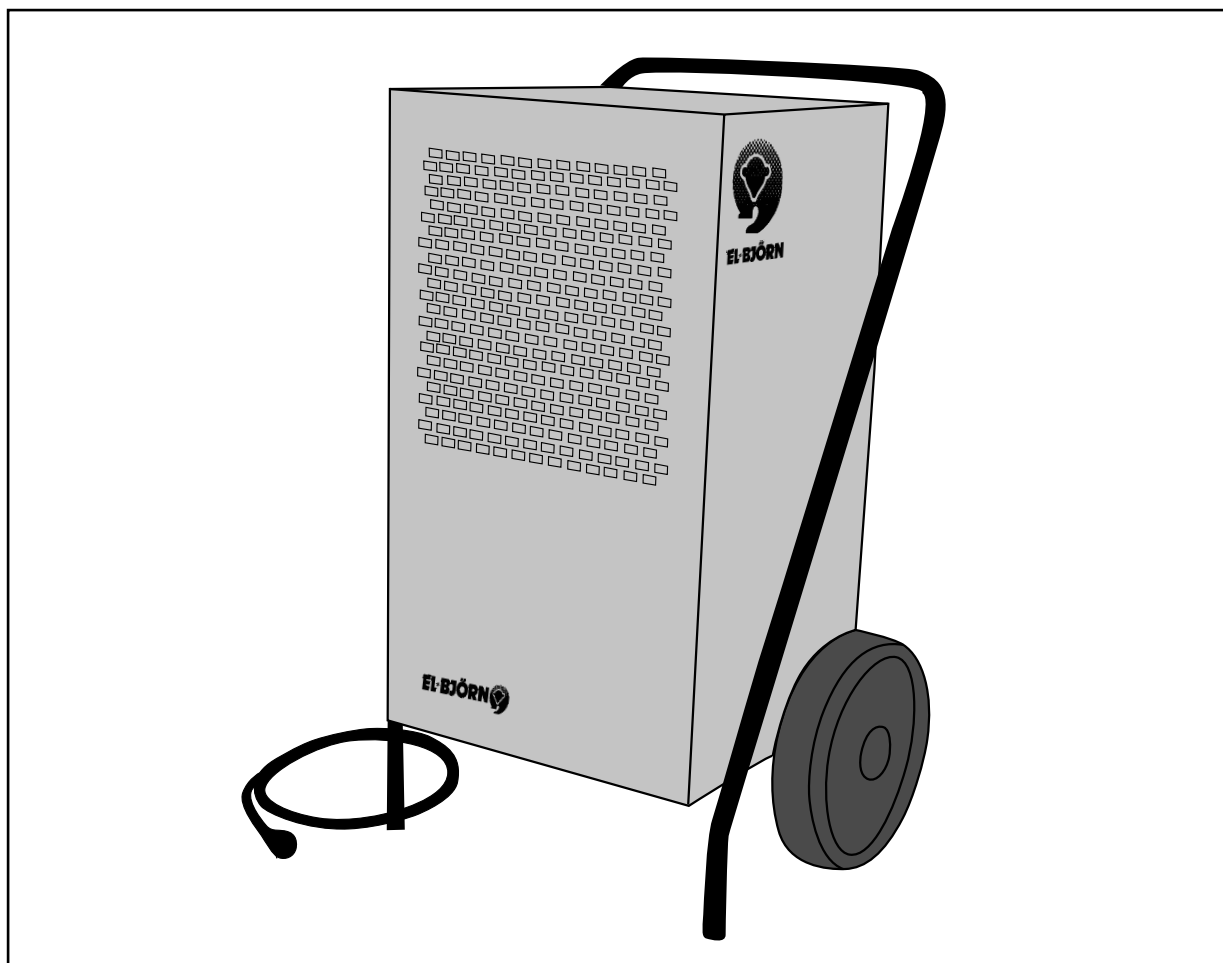


Avfuktare A 125 BT

Dehumidifier A 125 BT

Ontvochtigingsapparaat A 125 BT

Entfeuchter A 125 BT



Instruktionsbok
Instruction Manual
Instructieboek
Instruktionshandbuch



Läs dessa instruktioner noggrant innan användandet av denna maskin.
Study these instructions thoroughly before attempting to use this machine.
Lees deze instructies zorgvuldig door voordat deze machine wordt gebruikt.
Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.



CERTIFIKAT

Produktsäkerhet

<i>Ref. nr/pos</i>	9827255/01
<i>Produkt</i>	Avfuktningsaggregat
<i>Certifikatsinnehavare/ Tillverkare</i>	EL-BJÖRN KLIMAT AB Box 128 SE-334 22 Anderstorp, Sweden
<i>Typbeteckning</i>	A 125 BT
<i>Tekniska data</i>	Effekt (W): 1250 IP.klass: 44 Märkspänning (V): 230 50 Hz
<i>Produkten uppfyller standard</i>	EN 60 335-1:94, A11, A1, A12 EN 60 335-2-40:97
<i>Giltigt längst t o m</i>	2008-12-31
<i>LVD Information</i>	Produkten uppfyller kraven för CE-märkning enligt lågspänningsdirektivet 73/23/EEC och 93/68/EEC.

Villkor och ytterligare information framgår av omstående sida och bilaga 1.

Stockholm
1998-11-30

SEMKO AB
Produktcertifiering



Björn Zetterström



SEMKO is part of the global network of

ITS Intertek Testing Services

Bruksanvisning A 125 BT

Drift:

Maskinen skall alltid vara placerad stående, då den är under drift.

Transport:

Maskinen måste transporteras stående.

Start & Stopp:

Detta sker via anslutning till jordat vägguttag. Om maskinen har stoppats får återstart ske först efter 5-6 minuter.

Avlopp:

Anslut 1/2" vattenslang till rörnippeln på maskinens sida och led vattenslangen till avlopp alternativt till större vattenkär. Obs! Se till att vattenkärlet inte rinner över.

Rengöring:

Blås med tryckluft på kondensor och förångare. I dammiga miljöer bör detta göras en gång per vecka.

Kopplingsschema:

Finns på insidan av maskinens lock.

Underhåll/Service:

Varning! Innan underhållsarbete utförs på avfuktaren skall maskinen göras spänningslös. Detta görs genom att dra ur kontakten ur vägguttaget.

Kontrollera varje år nedanstående punkter. Punkterna skall kontrolleras av behörig personal.

- Rengöring av förångare, kondensor och fläkt.
- Rengöring av utlopp för kondensvattnet.
- Kylkontroll
- Elkontroll

Service:

Får endast utföras av behörig personal eller tillverkaren.

Allt underhåll på elsystemet skall utföras av behörig elektriker !

Allt underhåll på kylsystemet skall utföras av behörig kylmontör !

TEKNISKA DATA

Avfuktarens tekniska data

Mått, HxBxL:	900 x 600 x 385
Vikt:	49 kg
Spänning:	230 V, 50 Hz
Effekt:	1,56 kW
Säkring:	10 A, trög
Arbetsområde, temperatur:	5-35°C
Arbetsområde, fuktighet:	30-99% RF
Luftflöde:	850 m³/timme.
Köldmedium:	R 404 A

Directions for use A 125 BT

Operation:

The machine shall always be in an upright position when in use.

Transportation:

The machine shall always be in an upright position during transportation.

Starting and stopping:

The machine must be powered via an earthed wall socket. Wait 5 to 6 minutes before restarting after the machine has stopped.

Drain:

Connect a 1/2" water hose to the pipe connection at the side of the machine and lead the hose to a water drain or large receptacle. N.B. Ensure that the receptacle does not overflow.

Cleaning:

Blow the condenser and evaporator clean using compressed air. In a dusty environment this should be done once a week.

Circuit diagram:

The circuit diagram is located on the inside of the machine cover.

Maintenance/Service:

Warning. Power supply to the machine must be disconnected before attempting to do any maintenance. This is done by unplugging the wall socket.

Check the following items every year. Each item shall be checked by an authorized person.

- Cleaning of the evaporator, condenser and fan.
- Cleaning of the drain for condensation water.
- Refrigeration inspection.
- Electrical inspection.

Service:

Service may only be carried out by authorized personnel or the manufacturer.

Any maintenance of the electrical system shall be performed by an authorized electrician.

Any maintenance of the refrigeration system shall be performed by an authorized refrigeration mechanic.

Technical data

Dehumidifier technical data

Size, HxWxL:	900 x 600 385 mm
Weight:	49 kg
Rated voltage:	230 V, 50 Hz
Rated power:	1.56 kW
Fuse:	10 A, anti-surge fuse
Working range, temperature:	5-35°C
Working range, humidity:	30-99% RH
Air flow:	850 m³/h
Refrigerant:	R 404 A
S-marked and CE approved.	

Gebruiksaanwijzing A 125 BT

Werking:

De machine moet altijd staand neergezet zijn, wanneer ze in werking is.

Transport:

De machine moet staand vervoerd worden.

Starten & Stoppen:

Dit vindt plaats via aansluiting op een geaarde wandcontactdoos. Indien de machine is gestopt, mag u haar pas na 5-6 minuten opnieuw starten.

Afvoer:

Sluit een 1/2" waterslang aan op de nippel aan de zijkant van de machine en leid de slang naar de afvoer of een groot watervat. N.B.! Zorg ervoor dat het watervat niet overstroomt.

Schoonmaken:

Blaas met druklucht de condensor en de verdamper schoon. In stoffige omgevingen moet dit een keer per week worden gedaan.

Aansluitschema:

Kunt u vinden aan de binnenkant van het deksel van de machine.

Onderhoud/Service:

Waarschuwing! Voordat onderhoudswerkzaamheden op het ontvochtigingsapparaat worden uitgevoerd, moet de machine spanningsloos gemaakt worden. Dit doet u door de stekker uit het stopcontact te trekken.

Controleer ieder jaar onderstaande punten. De punten moeten worden gecontroleerd door hiertoe geautoriseerd personeel.

- Schoonmaken van verdamper, condensor en ventilator.
- Schoonmaken van afvoer voor het condenswater.
- Controle van de koeling
- Controle van de elektriciteit

Service:

Mag alleen door geautoriseerd personeel of de producent worden uitgevoerd.

Al het onderhoud aan het elektrisch systeem moet worden uitgevoerd door erkende elektriciens!

Al het onderhoud aan het koelsysteem moet worden uitgevoerd door erkende koelmonteurs!

Technische Gegevens

Ontvochtigingsapparaat Technische Gegevens

Afmetingen, HxBxL:	900 x 600 x 385
Gewicht:	49 kg
Spanning:	230 V, 50 Hz
Vermogen:	1,56 kW
Zekering:	10 A, traag
Werkgebied, temperatuur:	5-35°C
Werkgebied, vochtigheid:	30-99% Rv.
Luchtstroom:	850 m³/uur
Koelmedium:	R 404 A
Met SEMKO-markering & CE-goedgekeurd.	

Gebrauchsanweisung A 125 BT

Betrieb:

Das Gerät nur in aufrechter Stellung betreiben.

Transport:

Das Gerät muß in aufrechter Stellung transportiert werden.

An- und Ausschalten:

Das Gerät wird durch Einstecken des Netzsteckers in eine geerdete Steckdose an- und ausgeschaltet. Nach dem Ausschalten muß das Gerät 5-6 Minuten stehen, bis es wieder angeschaltet werden darf.

Abfluß:

Einen 1/2"-Wasserschlauch an den Rohranschluß auf der Geräteseite anschließen, und den Schlauch in einen Abfluß oder in ein größeres Gefäß führen. Achtung! Achten Sie darauf, daß das Gefäß nicht überläuft.

Reinigung:

Kondensator und Verdampfer mit Druckluft reinigen. In staubiger Umgebung hat dies einmal wöchentlich zu erfolgen.

Schaltplan:

Im Inneren des Gerätedeckels.

Wartung/Service:

Warnung! Vor jeglichen Wartungsarbeiten am Entfeuchter ist die Stromversorgung zum Gerät zu unterbrechen. Dazu Stecker aus der Steckdose ziehen.

Jeder einzelne der nachfolgend aufgeführten Punkte ist von qualifiziertem Personal zu kontrollieren:

- Reinigung von Verdampfer, Kondensator und Gebläse
- Reinigung des Kondenswasserabflusses
- Kontrolle des Kühlsystems
- Kontrolle des Elektrosystems

Service:

Darf nur von qualifiziertem Personal oder vom Hersteller durchgeführt werden.

Jegliche Wartungsarbeiten am Elektrosystem sind von einem dafür qualifizierten Elektriker vorzunehmen!

Jegliche Wartungsarbeiten am Kühlsystem sind von einem dafür qualifizierten Kältetechniker vorzunehmen!

Technische Daten

Entfeuchter technische Daten

Abmessungen, HxBxL:	900 x 600 x 385
Gewicht:	49 kg
Spannung:	230 V, 50 Hz
Leistung:	1,56 kW
Sicherung:	10 A, träge
Temperatur Arbeitsbereich:	5-35 °C
Feuchtigkeit Arbeitsbereich:	30-99 % rel. L.
Luftdurchsatz:	850 m³/h
Kühlmittel:	R 404 A
CE-zugelassen, S-gekennzeichnet (schwedische Zulassung für Elektromaterial)	

Spare Parts

Part no.	Part
300005	Fanengine 82CE-4534/5
300006	Fanwing, 300 mm/34
301500	Timer 30 min.
304000	Thermostat K22-L2048
306015	Cable 3 x 1,5 H07RN-F
314004	Cable grip, terminal incl.
400125	Condensor/Evaporator
401210	Dryer 25 gr.
403200	Solenoid valve
410103	Compressor RK5515E
504019	Wheel 300 mm.
610016	Handle/Frame

Please, always state the following when ordering spare parts:

- Type
- Serial number

This data is located on the data plate on the dehumidifier.



El-Björn Klimat AB

El-Björn Klimat AB • Box 128 • SE-334 22 Anderstorp
Tel: +46 (0)371 52 32 00 • Fax: +46 (0)371 58 58 57
E-mail: klimat@elbjorn.se • <http://www.elbjorn.se>